

Библиография

- Agarova-Ilić, Marija, *Ilustrovana istorija Beograda* [Илюстрирана история на Белград], Beograd 2002.
- And, Metin, *Turkish Miniature Painting. Sixty-eight Miniatures in full colour and one hundred and seven black and white illustrations* [Турска миниатюрна живопис: Шейсет и осем цветни миниатюри и сто и седем чернобели илюстрации], 4th edition, Istanbul 1987.
- Andrić, Ivo, *The Development of Spiritual Life in Bosnia under the Influence of Turkish Rule* [Развитието на духовния живот в Босна под влиянието на турското управление], Durham and London 1990.
- Antoniadis, Ch.A. *Archeio Eggrafon Skyrou* [Архив от документи от остров Скирос], Athina 1990.
- Asdrachas, Spyros (ed.), *H oikonomiki domiton valkanikon choron sta chronia tis othomanikis kyriarchias* [Икономическата структура на балканските страни в епохата на османското владичество XV-XIX в.], Athina 1979.
- Aşıkpaşa-zâde, *Tevarih-i Âl-i Osman* [История на Османовата династия] (ed. Nihal Atsız), in *Osmanlı Tarihleri*, İstanbul 1945.
- Barkan, Ömer Lütfi, *Türkiye’de Toprak Meselesi. Toplu Eserler 1* [Аграрният въпрос в Турция. Събрани съчинения, 1], İstanbul 1980.
- Bašeskija, Mula Mustafa Ševki, *Ljetopis (1746-1804)* [Летопис (1746-1804)], Sarajevo 1968.
- Bayerle, Gustav, *Pashas, Begs and Efendis: a historical dictionary of titles and terms in the Ottoman Empire* [Паши, бегове и ефендите: исторически речник на титли и термини в Османската империя], İstanbul 1997.
- Bees, N. A., *Bibliographische Notizen und Nachrichten* [Библиографски бележки и известия], „Byzantinisch-Neugriechische Jahrbücher“, 70 (1928-1929), pp. 526-528.
- BOA, CA 3126 (= *Başbakanlık Osmanlı Arşivi, Cevdet Adliye 3126*).
- Beniç, Fra Bono, *Ljetopis Sutjeskog samostana* [Летопис на манастира Суцеска], Sarajevo 1979.
- Biegman, Nicolaus H., *The Turco-Ragusan Relationship. According to the Firmans of Murad III (1575-1595) Extant in the State Archives of Dubrovnik* [Турско-рагузки отношения. Според ферманите на Мурад III (1575-1595), налични в Държавния архив на Дубровник], The Hague – Paris 1967.
- Bošković, Rudjer, *Dnevnik putovanja iz Carigrada u Poljsku* [Дневник на пътуването от Константинопол до Полша], Zagreb 1951.
- Broughton, Lord, *Travels in Albania and Other Provinces of Turkey in 1809 & 1810* [Пътувания в Албания и други провинции на Турция през 1809-1810], London 1855.
- БИБ (=Българска Историческа Библиотека), IV, София 1931.
- Cantemir, Dimitrie, *Descrierea Moldovei* [Описание на Молдова], Bucureşti 1973.
- Cantemir, Dimitrie, *Opere complete* [Събрани съчинения] (ed. Virgil Cândea), VIII/II, Bucureşti 1987.
- *Călători străini despre țările române* [Чужди пътешественици за румънските земи], I-IX, Bucureşti 1968-1997.
- Celâlzâde, Mustafa, *Selim-nâme* [Възхвала на Селим] (eds. Ahmet Udur, Mustafa Çuhadar), Ankara 1990.
- *Constituțiile Aprobate ale Transilvaniei* [Одобрените конституции на Трансилвания], Cluj 1997.
- Corfus, Ilie, *Cronica meșteșugarului Ioan Dobrescu* [Хрониката на занаятчията Йоан Добреску], „Studii

și articole de istorie”, VIII, 1966.

■ Бертрандон де ла Брокиер, *Задморско пътешествие*, София, 1968.

■ Dursun, Yıldırım, *Türk Edebiyatında Bektaşî Tipine Bağlı Fıkralar* [Шеги, свързани с бекташкия архетип в турската литература], Ankara 1976.

■ Elezović, G., *Turski izvori za istoriju Jugoslovena* [Турски извори за историята на югославяните], Beograd 1932.

■ Evlija Čelebi, *Putopis. Odlomci o jugoslovenskim zemljama* [Пътепис. Откъси за югославските земи], Sarajevo 1996.

■ *Evliya Çelebi Seyahatnâmesi* [Пътешествията на Евлия Челеби] (eds. Yücel Dağlı, Seyit Ali Kahraman, İbrahim Sezgin), vol.V, İstanbul 2001.

■ Fraser, Foster John, *Pictures from the Balkans* [Картини от Балканите], New York 1906.

■ Gemil, Tahsin, *Relațiile Țărilor Române cu Poarta Otomană în documente turcești (1601-1712)* [Отношенията на румънските земи с Османската порта според турските документи (1601-1712)], București 1984.

■ Георгиева, Цв., Китанов, В., *Документи за историята на българския народ през 15-17 век*, 1, Благоевград 1991.

■ Георгиева, Цв., Цанев, Д. (ред.), *Христоматия по българска история*, т. 3, Плевен 1982.

■ Gestrin, Ferdo - Kos, Milko - Melik, Vasilij, *Zgodovinska čitanka za 6. razred osnovnih škol* [Учебник по история за VI клас на основното училище], Ljubljana 1971.

■ Giannoulis, G., *Kodikas Trikkis* [Кодексът на Трики], Athina 1980.

■ Gliga, Vedran, *Govori protiv Turaka* [Антиосмански речи], Split 1983.

■ Güvahi, *Pendname* [Книга на съветите] (ed. M. Hengirmen), Ankara 1983.

■ Hegyi, Klara - Zimanyi, Vera, *The Ottoman Empire in Europe* [Османската империя в Европа], Budapest [1989].

■ *Hezarfen Hüseyin Efendi, Telhîsü'l Beyân fî Kavânin-i âl-i Osman* [Анотирано резюме на законите на великата династия на Осман от Хюсеин Хезарфен ефенди] (ed. Sevim İlgürel), Ankara 1998.

■ Hitzel, Frédéric (ed), *Enfants de langue et Drogmans* [Преводачи и драгомани], İstanbul 1995.

■ Imber, Colin, *Ebu's-Su'ud: The Islamic Legal Tradition* [Ебу Сууд: Ислямската правна традиция], Stanford 1997.

■ İnalçık, Halil, *The Ottoman Empire. The Classical Age 1300-1600* [Османската империя. Класическата епоха, 1300-1600], London 1973.

■ İnalçık, Halil (ed), *Hicri 835 Tarihli Suret-i Defter-i Sancak-ı Arvanid* [Копие на регистъра на провинция Арванид от годината 835 от Хиджра, второ изд.], Ankara 1987.

■ *Istoria tou Ellinikou Ethnous* [История на гръцкия народ], t. 11-12, Athina 1975.

■ Jennings, Ronald C., *The Judicial Registers (Şer'î Mahkeme Sicilleri) of Kayseri (1590-1630) as a Source for Ottoman History* [Съдебните регистри (Şer'î Mahkeme Sicilleri) на Кайсери (1590-1630) като извор за османската история] (непубликувана докторска дисертация, 1972, University of California, Los Angeles; University Microfilms, Ann Arbor, Michigan).

■ Jennings, Ronald C., *Christians and Muslims in Ottoman Cyprus and the Mediterranean World, 1571-1640* [Християни и мюсюлмани в османски Кипър и средиземноморския свят 1571-1640], New York – London 1993.

■ Jones, David, *A complete history of the Turks* [Пъл-

на история на турците], London 1719.

■ Juhasz, Esther (ed), *Sephardi Jews in the Ottoman Empire. Aspects of Material Culture* [Сефарадските евреи в Османската империя. Аспекти на материалната култура], Jerusalem 1990.

■ Kal'a, Ahmet (ed), *İstanbul Ahkam Defterleri. İstanbul Finans Tarihi I (1742-1787)* [Истанбулските регистри на декретите на императорския съвет. Финансовата история на Истанбул (1742-1787)], Istanbul 1998.

■ Kasalica Vladislav, *Kulturna baština Crne Gore* [Културното наследство на Черна гора], Bar 2008.

■ *Koçi Bey Risalesi* [Трактатът на Кочи бей] (ed. Ali Kemal Aksüt), Istanbul 1939.

■ Koliopoulos, I. – Chassiotis, I. (eds.), *H neoteri kai synchroni Makedonia* [Македония през Новото време и в съвременността], vol.I, *Macedonia during the Ottoman rule* [Македония през османското управление], Athina- Thessaloniki n.d.

■ Kuripešić, Benedikt, *Putopis kroz Bosnu, Srbiju, Bugarsku i Rumeliju 1530* [Пътуване през Босна, Сърбия, България и Румелия 1530], Sarajevo 1950.

■ Lewis, Bernard (ed.), *The World of Islam. Faith, People, Culture* [Светът на исляма. Вярa, хора, култура], London 1997.

■ Luke, Sir Harry, *Cyprus under the Turks, 1571-1878*, [Кипър под турска власт, 1571-1878 г.] London 1969 (1st ed.1921).

■ Melissenos (Melissourgos), Makarios, *The chronicle of the siege of Constantinople 2 April to 29 May 1453* [Хроника на обсадата на Константинопол 2 април до 29 май 1453 г.], *Book III, 3-13 inclusive, Chronicon Maior*, in *The fall of the Byzantine Empire. A Chronicle by George Sphrantzes 1401-1477* [Падането на Византийската империя. Хрониката на Георги Сфранцес]. Translated by Marios Philippides, Amherst 1980.

■ Menounos, I., *Kosma tou Aitolou. Didaches kai viografia* [Козма Етолийски, учение и биография], Athina 1980.

■ Mihailović iz Ostrovice, Konstantin, *Janičareve uspomene ili turska hronika* [Спомените на еничарина или Турска хроника] (ed. Đorđe Živanović), Beograd 1966.

■ Mijatović, Andjelko, *Uskoci i krajišniči* [Ускоците и жителите на Крайна], Zagreb 1974.

■ Mijatović, Andjelko, *Zrinsko-Frankopanska urota* [Заговорът на Зрински и Франкопан], Zagreb 1999.

■ Miović-Perić, Vesna, *Na razmedju* [На разделителната линия], Ragusa 1997.

■ *Adventures of Baron Wenceslas Wratislaw of Mitrowitz. What he saw in the Turkish metropolis, Constantinople; experienced in his captivity; and after his happy return to his country, committed to writing in the year of our Lord 1599* [Приключенията на барон Венцеслас Вратислав фон Митровиц. Какво видя в турската столица, Константинопол и след щастливото му завръщане в страната, реши да опише в лето Господне 1599] Literally translated from the original Bohemian by A. H. Wratislaw, London, Bell & Daldy, 1862; гръцки превод: *I Konstantinoupolis kata ton 16o aiona (1591-1596)*, прев. Ioannis Ep. Dryskos, Athina 1920.

■ Montagu, Lady Mary Wortley, *The Turkish Embassy Letters* [Писма от турското посолство] (ed. Anita Desai & Malcom Jack), London 1994.

■ Murgescu, Bogdan (coord.), *Istoria României în texte* [История на Румъния в текстове], Bucureşti 2001.

■ Neculce, Ioan, *Opere. Letopiseşul Ţării Moldovei şi Osamă de cuvinte* [Съчинения. Хроника на Молдова и някои изказвания] (ed. Gabriel Ştrempel), Bucureşti 1982.

■ Нешри (=Мехмед Нешри, *Огледало на света. История на османския двор*. Съст. и превод М. Калицин, София 1984).

- Nicolay, Nicolas de, *Dans l'empire de Soliman le Magnifique* [В империята на Сюлейман Великолепни] (eds. Marie-Christine Gomez-Géraud, Stéphane Yérasimos), Paris 1989.
- *Одбрани текстови за историјата на македонскиот народ* [Подбрани текстове за историјата на македонскиот народ], I-II, Скопје 1975.
- Peçevi, İbrahim Efendi, *Peçevi Tarihi* [История на Печевци] (ed. Bekir Sýtký Baykal), vol. II, Ankara 1992.
- Njegoš, Petar Petrović, *Izabrana pisma* [Избрани писма], Beograd 1984.
- Petrović Rastislav, *Rusija i Crna Gora u doba vladike Vasilija i Šćepana Malog, Zbornik radova „Rusija i južnoslovenske zemlje u XVIII veku“* [Русия и Черна гора по времето на епископ Василие и Шчепан Мали. Сборник „Русия и јужнославјанските земи през XVIII в.], Beograd 1986.
- Philippides-Braat, A., *La captivité de Palamas chez les Turcs: Dossier et commentaire* [Пленничеството на Палама при турците: досие и коментар], « Travaux et mémoires », 7 (1979), pp. 109-222.
- Радушев, Е. и др. (ред.) *Османски извори за ислямизационните процеси на Балканите*, Софија 1990.
- Samardžić, Radovan, *Beograd i Srbija u spisima francuskih savremenika XVI-XVII vek* [Белград и Србија в описанијата на френски съвременници XVI-XVII в.], Beograd 1961.
- Шилтбергер, Ханс, *Пътепис*, Софија 1971.
- Şemdanizâde Süleyman Efendi, *Tarih-i mür'it-tevarih* [История] (ed. Münir Aktepe), İstanbul 1978.
- *The Serbian Epic Ballads. An Anthology* [Србски епически балади. Антологија] Translated into English verse by Geoffrey N. W. Locke, Belgrade 1996.
- Shaw, Stanford J., *The Jews of the Ottoman Empire and the Turkish Republic* [Евреите в Османската империя и Турската република], Houndmills 1991.
- Slijivo, Galib, *Bosna i Hercegovina 1788-1812* [Босна и Херцеговина 1788-1812], Banja Luka 1992.
- Sphrantzes, George, *The fall of the Byzantine Empire (Chronicon Minus)* [Падането на Византијската империя (Малката хроника)], in *The Fall of the Byzantine Empire. A Chronicle by George Sphrantzes 1401-1477* [Падането на Византијската империя. Хроника от Георги Сфранцес 1401-1477]. Translated by Marios Philippides, Amherst 1980.
- Списаревска, Й. Д., *Чипровското въстание и европејскиот свят*, Софија 1988.
- Стамболски, Христо, *Автобиографија, Дневници, Спомени*, Софија 1972.
- Stulli, Bernard, *Židovi u Dubrovniku* [Евреите в Дубровник], Zagreb 1989.
- *Synaxaristis Neomartyron* [Сборник с житија на новомъченици], Thessaloniki 1984.
- *Taylesanizâde Hafiz Abdullah Efendi Tarihi. Istanbul'un uzun dört yılı (1785-1789)* [Историята на Тайлесанизаде Хафиз Абдуллах ефенди. Четирите дълги години на Истанбул (1785-1789)] (ed. Feridun Emecan), Istanbul 2003.
- Theolin, Sture, *The Swedish Palace in Istanbul*, [Шведскиот дворец в Истанбул] Istanbul 2000.
- Тодорова, Марија, *Подбрани извори за историјата на балканските народи XV-XIX в.*, Софија 1977.
- *Турски извори за историјата на правото в българските земи* (ред. Бистра Цветкова), т. 2, Софија 1971.
- Възвъзова-Каратеодорова, Кирила (ред.), *Непресхващи извори. Документални материали за историјата на Пловдив и Пловдивско*, Пловдив 1975.
- Zerlentou, P., *Systasis tou Koinou ton Mykonion* [Конституцијата на општината на Миконос], Neftoupolis 1924.

Координатори

Главен координатор

Христина Кулури, председател на Комитета за образованието по история (History Education Committee) към CDRSEE, професор по нова история в Университета на Пелопонес (Гърция). Родена е през 1962 г. в Атина, защитава докторска дисертация в Paris I – Pantheon Sorbonne през януари 1990. През 1994 г. печели наградата „Николас Сворнос“ за исторически изследвания и публикувани трудове. Тя е била член на проектната група на Съвета на Европа за „Изучаване и преподаване на историята на Европа през XX в.“ (1996-2000) и на Научните комитети за утвърждаване на учебници по история в гръцките средни училища. Автор на няколко книги и статии за обучението по история, история на историографията, учебниците, националната памет и идентичност, а също и история на спорта.

Главните ѝ публикации включват: *Dimensions idéologiques de l'historicité en Grèce (1834-1914). Les manuels scolaires d'histoire et de géographie* [Идеологически измерения на историчността в Гърция (1834-1914). Учебниците по история и география], Frankfurt, Peter Lang, 1991; *Sport et société bourgeoise. Les associations sportives en Grèce 1870-1922* [Спортът и буржоазното общество. Спортните дружества в Гърция (1870-1922)], Paris, L'Harmattan, 2000; *Clio in the Balkans. The Politics of History Education* [Клио на Балканите. Политиките на историческо образование (изд.)], Thessaloniki, CDRSEE, 2002 (editor); *Athens, Olympic City, 1896-1906* [Атина, олимпийски град (изд.)], Athens, IOA, 2004 (editor).

Учебно помагало 1 – Османската империя

Халил Берктай, историк, понастоящем доцент и програмен координатор по история във Факултета по изкуства и социални науки в университета Сабанджъ (Истанбул, Турция). Роден е през 1947 г. Бакалавър по икономика от университета Йеил (1968) и доктор по история от Бирмингамския университет. Работил е във факултета по политически науки в Анкарския университет, Близкоизточния технически университет в Анкара и университета Боазиджи в Истанбул. Посещавал е няколко чуждестранни университета: стипендиант на Британския съвет; Wolfson European Studies и Center for Middle East Studies; NEXUS Senior Fellow, Center for Advanced Studies in Sofia (България), 2002-2003. Заместник-председател на History Education Committee към CDRSEE; основател и бивш вицепрезидент на Helsinki Citizens' Assembly (Турция). Също така е член на издателските съвети на: Journal of Peasant Studies; Journal of Agrarian Change и Journal of Southeast European and Black Sea Studies.

Главните му публикации (на турски) включват: „Републиканската идеология и (историкът) Фуат Кьопрюлю; „От племето към феодализма“, „Краят на една ера“; и (на английски): „New approaches to State and Peasant in Ottoman History (1991, co-edited with Suraya Faroqhi) [Нови подходи към държавата и селянина в османската история (изд. съвместно със Сурая Фарохи)]. Настоящите му изследователски интереси включват: историография; сравнителни подходи към балканските национализми; първоначалното конструиране и кемалисткото предефиниране на турската национална памет между травмите от националното изграждане и етническите прочиствания в началото на XX в.

Богдан Мурджеску, роден през 1963 г., професор по история в Букурещкия университет. Бил е Roman Herzog Fellow на фондацията „Alexander von Humboldt“ в Берлин (1998-2000), гост-професор в университета в Питсбърг (2002 г.) и в Централноевропейския университет, Будапеща (2004 г.). Понастоящем е директор на Центъра за административни, културни и икономически изследвания на Букурещкия университет, вицепрезидент на Румънското дружество за исторически науки и национален координатор на румънското национално състезание MY HISTORY – EUSTORY.

Публикувал е многобройни академични студии и няколко книги по история на Румъния, османско-румън-

ските отношения, икономическата и социалната история през XV-XX в. и по съвременна историография. Също така е координирал и осем тома, сред които *Romania and Europe. Modernisation as Temptation, Modernisation as Threat* [Румъния и Европа. Модернизацията като съблазън, модернизацията като заплаха] (Bucureşti, 2000), *Istoria României în texte* [История на Румъния в текстове] (Bucureşti, 2001) and *Revoluția română din decembrie 1989: istorie și memorie* [Румънската революция от декември 1989: История и памет] (Iași, 2007).

Учебно помагало 2 – Нации и държави в Югоизточна Европа

Мирела-Луминица Мурджеку, професор в Историческия факултет на Букурещкия университет. Участвала е в няколко международни проекта в областта на анализи на учебници, национализъм, социална и културна история. Тя печели Mellon Fellowship и DAAD Fellowship през 2000; Korber Senior Fellowship, Institut für die Wissenschaften vom Menschen във Виена през 2006. Участвала е в различни изследователски етапи в MSH, Париж (2003, 2004, 2005). Покрай многобройните академични студии и глави от книги е редактирала шест тома и е публикувала: *Între „bunul creștin” și „bravul român”. Rolul școlii primare în construirea identității naționale românești (1831-1878)* [Между „добрия християнин” и „смелия румънец”. Участието на основното училище в конструирането на румънската национална идентичност (1831-1878)], Iași, 1999 и *Istoria din ghiozdan. Memorie și manuale școlare în România anilor 1990* [История от ученическата чанта. Памет и учебници в Румъния през 90-те години на XX в.], București, 2004; *Rumänische Historiographie und Geschichtsbilder (Innensicht)*, in Thede Kahl, Michael Metzeltin, Mihai-Răzvan Ungureanu (hrsg.), „Rumänien”. Sonderband der „Österreichischen Osthefte”, Wien, LIT Verlag, 2006, pp. 313-325.

Учебно помагало 3 – Балканските войни

Валери Каменов Колев, роден през 1960 г. в Пловдив. Магистър по история и магистър по английска филология от 1986 г. в Софийския университет. Преподава нова българска история (1878-1944) в Софийския университет от 1988 г. и в Националната художествена академия в София от 1999 г. Доктор по история от 2001 г. Член на издателския съвет на историческото списание „Минало” от 1994 г. и на програмните комитети по история и гражданско образование към Министерството на образованието и науката. Основни сфери на интерес: държавно и местно управление; политически и социален живот; външна политика.

Учебно помагало 4 – Втората световна война

Крешимир Ерделя, роден през 1968 в Загреб, Хърватско. Следвал е история и география в Загребския университет, където се дипломира с тезата „Отношението на Независимата хърватска държава към писателите и литературата”. Работи като учител по история в основно училище в Загреб. Участва в писането на учебници по история. Заедно с Игор Стоякович е автор на няколко учебници по история, сборници и помагала за VII и VIII клас на основното училище и за I клас на средното училище.

Сътрудници:

Боро Бронза

Историк-изследовател, Баня Лука, Босна и Херцеговина

Хелиан Демири

Преподавател в университета „Александър Хувани“, Албания

Люпка Христова

Учител по история, Република Македония

Никола Йордановски

Докторант към Висшата школа за социални изследвания, Варшава, роден в Република Македония

Ниязи Мустафа Къзълюрк

Доцент в Кипърския университет, Департамент за турски изследвания

Ангелос Кириакудис

Учител по история, Кипър

Флорин Попович

Брашовски областен отдел на Националния архив, докторант в Института по история в Букурещ, Румъния

Божо Репе

Професор в Департамента по история, Люблянски университет, Словения

Милан Ристович

Професор, Факултет по философия, на Белградския университет, председател на Дружеството за социална история

Аракс Сахинер

Доктор по история, председател на Департамента за социални науки в MEF школи, Турция

Андрей Сора

Издател на исторически списания, Букурещ, Румъния

Владимир Георгиев Станев

Доктор по история, преподавател в Исторически факултет, Софийски университет

Игор Стоякович

Учител по история и съавтор на учебници по история в основните училища, Загреб, Хърватско

Лина Вентура

Доцент в Департамента по социална и образователна политика, Пелопонески университет, Гърция

Списък на учителите по история

Крешимир Алайбег, Загреб

Арзу Айдън, Истанбул

Марилена Берча, Букурещ

Христо Беров, София

Раду Черкез, Букурещ

Емина Даутович, Букурещ

Бояна Дуйкович, Баня Лука

Ирена Лилкова Гъркова, Пловдив

Ентела Йорги, Тирана

Алма Касарухо, Тирана

Хайретин Кая, Истанбул

Йорданка Христова Карагеурова, София

Снежана Корен, Загреб

Давор Козняк, Загреб

Елиза Кириаку, Никозия

Ангелос Кириакудис, Лимасол

Мария Кириази, Солун

Анастасия Киркини-Кутула, Атина

Маргита Мадунич, Загреб

Кодрута Матей, Букурещ

Валентина Мавер, Любляна

Мире Младеновски, Скопие

Нада Молеровик, Скопие

Сорин Оане, Ръмнику-Вълча

Нукет Орен, Истанбул

Валентин Максим Орош, Клуж

Мутлу Йозтюрк, Истанбул

Адриан Папаяни, Тирана

Мария Филипиду, Пафос

Нику Похоата, Букурещ

Йелка Разпотник, Любляна

Василики Сакка, Атина

Люпка Смилановска, Скопие

Невенка Срес, Любляна

Анджела Тоадер, Букурещ

Елван Тонгал, Истанбул

Фатмирише Джемали, Тирана

Ненад Заркович, Белград

Мария Зографаки, Ксанти



ОСМАНСКАТА ИМПЕРИЯ ОКОЛО 1600 ГОДИНА

FRANCE	Независима държава	Sofia	Град	с.	Област
Lebanon	Зависима държава	Mantova	Град-държава	d.	Воеводство
Hungary	Разделена държава	Monferrat	Зависим град-държава	gd	Велико воеводство
Vilayet	Провинция	Spoleto	Център на провинция	K.	Кралство
Banu Sellab	Народ	S. Saruhan	Санджак	E.	Вилает

Забележка:
Имената на османските вилаети са в курсив. Зависимите държави са обозначени с цвят, който препраща към цвета на суверена.



Оценете тази книга!

Центърът за демокрация и помирение в Югоизточна Европа (The Center for Democracy and Reconciliation in Southeast Europe, CDRSEE), съвместно с многобройни колеги и сътрудници, извърши огромна и усилена работа и вложи време и ценни ресурси в проекта „Преподаване на съвременната история на Югоизточна Европа“, чийто резултат е книгата, която държите в ръцете си. Всичките четири помагала са част от обхватен, демократичен и продължаващ процес, в който са оценени и включени мненията и предложенията на читателите, учителите и потребителите на книгите.

Вашето мнение, мнението на читателя, има огромно значение за нас, както за оценяването на извършената работа, така и при планирането на бъдещите ни усилия. За да преценим ефективността на метода, полезността на това начинание и ценността на нашата инвестиция, бихме искали да оцените тези книги. Моля, дайте ни откровеното си мнение, тъй като това ще ни помогне постоянно да подобряваме

Проекта за обща история (Joint History Project, JHP).

След прочитането на тази книга, молим да отделите време, за да отидете на нашия уебсайт и да попълните един оценъчен формуляр:

www.cdrsee.org/jhp/evaluate_eng.html

Ако предпочитате да ни пишете директно, моля влезте във връзка с нас на: info@cdrsee.org, и имейлът ви ще бъде директно препратен на някой от координаторите на JHP.

Също така можете да изпратите коментарите си на:

CENTER FOR DEMOCRACY AND RECONCILIATION IN SOUTHEAST EUROPE

Krispou 9, Ano Poli

GR- 54634, Thessaloniki

Greece

ПРЕПОДАВАНЕ НА СЪВРЕМЕННАТА ИСТОРИЯ НА ЮГОИЗТОЧНА ЕВРОПА
А л т е р н а т и в н и у ч е б н и м а т е р и а л и

УЧЕБНО ПОМАГАЛО 1
Османската империя

Под редакцията на
БОГДАН МУРДЖЕСКУ И ХАЛИЛ БЕРКТАЙ

Редактор на поредицата
ХРИСТИНА КУЛУРИ

Редактор на българското издание
АЛЕКСЕЙ КАЛЪОНСКИ



София 2012